

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10



Edison Elementary

El Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los alumnos que estudian inglés.

Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

Información de contacto (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Edison Elementary	Nombre del distrito	Santa Monica-Malibu Unified
Calle	2425 Kansas Ave.	Teléfono	310 450-8338
Ciudad, estado, código postal	Santa Monica, CA 90404-5204	Sitio web	www.smmusd.org
Teléfono	310 828-0335	Superintendente	Tim Cuneo
Director	Lori Orum	Correo electrónico	tcuneo@smmusd.org
Correo electrónico	lorum@smmusd.org	Código CDS	19-64980-6022545

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Misión y descripción de la escuela (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

La Academia de Lenguaje Edison es una escuela de inmersión dual de K-5 sirviendo a 435 niños en español e inglés. Edison es la primera Academia de Lenguaje de tres escuelas del Distrito Escolar Unificado Santa Monica Malibu de K-12. Uno de solo 11 programas tales en la nación, la Academia de Lenguaje empieza en Edison con aproximadamente un número igual de estudiantes hablando español e inglés. Una escuela de opción para todas las familias, los estudiantes de Edison vienen del lado este del Vecindario de Pico y de todos lados de SMMUSD, con niños de distritos vecinos admitidos de acuerdo a la disponibilidad de espacio.

El programa dual de inmersión provee a los estudiantes con un programa académicamente riguroso que promueve altos logros, desarrolla el dominio del lenguaje en inglés y español, e imbuje a los niños con una conciencia y apreciación por culturas y comunidades diversas.

Los estudiantes de Edison vienen de diversos antecedentes raciales, étnicos y socioeconómicos. Cerca de dos tercios de los estudiantes son latinos, más de la mitad son estudiantes aprendiendo el lenguaje inglés, y aproximadamente la mitad vienen de familias de escasos recursos.

Estamos orgullosos de que el Índice de Desempeño Académico de Edison (en inglés las siglas API) haya aumentado por más de 135 puntos por los pasados siete años, con crecimiento para todos los grupos de estudiantes. El Departamento de Educación de California ha otorgado a Edison consecutivamente cuatro Reconocimientos de Aprovechamiento Académico de Título I por exceder las metas de aprovechamiento para todos los subgrupos significantes de estudiantes.

Todo el personal de Edison es bilingüe y todos los maestros están categorizados como altamente calificados con credenciales BCLAD o equivalentes. Tres de los del personal docente certificado son maestros certificados por el Consejo Nacional. Los padres están activamente involucrados como voluntarios, miembros de organizaciones de padres, y recaudadores de fondos.

Las metas de Edison para la mejora escolar se enfocan en incrementar el aprovechamiento para todos los estudiantes en inglés, español y matemáticas mientras simultáneamente cerrar los huecos de aprovechamiento entre los diferentes grupos de estudiantes. Los recursos son asignados para acelerar el aprovechamiento de los estudiantes que están atrasados, e intervención adicional y oportunidades instructivas son provistas para apoyar su crecimiento. Otras metas escolares incluyen crear un clima escolar que involucre a los padres y eduque totalmente al niño.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

**Nombre de la Persona
Contacto:**

Yoly Gutierrez

**Número de teléfono de la persona
contacto:**

(310) 828-0335.

Edison ofrece muchas oportunidades de involucramiento para padres. La escuela tiene las siguientes organizaciones que apoyan al involucramiento de los padres: PTA, Comité Consejero de Estudiantes Aprendiendo Inglés (en inglés las siglas ELAC), y un Concilio Local Escolar. En adición, los padres participan como voluntarios en el salón de clase, supervisores suplementales del patio, padres coordinadores en el salón, miembros del Equipo de Seguridad y Embellecimiento, y tutores. La escuela provee una orientación para todos los padres que desean ser voluntarios en los salones de clase y tiene un código de voluntario de conducta. Para más información sobre oportunidades para voluntarios, por favor contacten a Yoly Gutierrez, Intermediaria Bilingüe de la Comunidad, Nancy Geske Presidenta de la PTA o Mayra Rivera o Margarita Tellez, Copresidentes de ELAC.

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Matriculación de alumnos según el grado escolar (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos	Grado escolar	Cantidad de alumnos
Jardín infantil	79	8.º Grado	0
1.º Grado	79	Enseñanza primaria sin división de grados	0
2.º Grado	75	9.º Grado	0
3.º Grado	72	10.º Grado	0
4.º Grado	57	11.º Grado	0
5.º Grado	62	12.º Grado	0
6.º Grado	0	Enseñanza secundaria sin división de grados	0
7.º Grado	0	Matriculación total	424

Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	3.77%	De raza blanca (no hispanos)	24.76%
Amerindios o Nativos de Alaska	0.00%	Múltiple o sin respuesta	6.84%
Asiáticos	1.18%	De escasos recursos económicos	52.00%
Filipinos	0.00%	Estudiantes de inglés como segunda lengua	52.00%
Hispanos o latinos	62.74%	Estudiantes con discapacidades	11.00%
De las Islas del Pacífico	0.71%	n/a	--

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra, según el grado, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	2006-07				2007-08				2008-09			
	Promedio del alumnado o por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado o por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado o por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Jardín	20.0	4	0	0	20.0	4	0	0	19.8	4	0	0
1	19.0	4	0	0	19.0	4	0	0	19.8	4	0	0
2	19.7	3	0	0	18.5	4	0	0	18.8	4	0	0
3	18.5	4	0	0	18.3	3	0	0	18.0	4	0	0
4	25.0	0	2	0	25.5	0	2	0	28.5	0	2	0
5	28.0	0	2	0	26.0	0	2	0	31.0	0	2	0
6	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
K-3	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
3-4	20.0	1	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
4-8	0.0	0	0	0	23.0	0	1	0	0.0	0	0	0
Otro	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

III. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

El Plan de Seguridad de Emergencia de Edison fue actualizado en marzo del 2009 y sometido al Director de Servicios del Estudiante del Distrito y al Departamento de Policía de Santa Monica para su aprobación. El proceso de repaso involucra a todo el personal. El plan incluye rutas de evacuación y procedimientos, equipos de búsqueda y rescate, áreas de asambleas y una estación de reunión de padres/estudiantes. El personal y los estudiantes practican procedimientos y rutinas regularmente para evacuación de incendios y terremotos y el encerrarse bajo llave. Los estudiantes de Edison aprenden en un terreno escolar que está a salvo y seguro. Los estudiantes son supervisados en la mañana empezando desde las 7:45 A.M. hasta que comienzan las clases a las 8:15 A.M. Todos los portones se cierran con llave a las 8:30 A.M. Todos los visitantes deben entrar por la oficina principal, firmar, recibir un gafete de visitante, y decir el propósito de la visita. Después de la salida de los estudiantes, todos los portones excepto uno, el cual es supervisado por una persona del personal de seguridad después de escuela, se cierran con llave otra vez a las 3:00 P.M. para protección de los estudiantes que están en el cuidado después de escuela, recreación, programas académicos y de enriquecimiento.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Suspensiones	0.8	0.2	0.5	2.9	5.3	4.4
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

Fecha de la última revisión del Plan de Seguridad Escolar: 3/4/2009

IV. Instalaciones escolares

Condiciones de las instalaciones escolares

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

Las instalaciones de Edison están bien mantenidas y están en buenas condiciones de funcionamiento. Las instalaciones de Edison apoyan totalmente la enseñanza y el aprendizaje en todos los niveles. Edison fue construida en 1951. Las instalaciones escolares están trabajando en buen orden. Las reparaciones principales se conducen por personal del distrito y las reparaciones menores las realizan los conserjes de la escuela. Sin embargo, más de la mitad de los edificios en el campus son más viejos, los salones relocables y el campus pronto será reconstruido.

A las aulas se les proveen materiales adecuados para poder optimizar el logro del estudiante. El patio de nuestro campus contiene juegos y equipo apropiados al grado, y nuestro personal docente tiene un cuarto de trabajo y una sala de descanso en los cuales pueden trabajar y relajarse.

Todas las aulas, baños y patios de juego se limpian regularmente. Hay dos conserjes de tiempo completo asignados a la Academia de Lenguaje Edison: uno durante el día y otro durante la noche, y un conserje de medio tiempo para la noche quien asiste con las instalaciones usadas por la pre escuela y el cuidado después de escuela. Ellos son responsables de la limpieza en general de la instalación escolar. Diariamente revisan el campus escolar por todas partes por si hay graffiti, daños y limpieza. A todos los miembros del personal se les pide que reporten cualquier instalación o cuarto que necesite reparación o que pueda ser una preocupación de salud o seguridad. Hay un comité de seguridad escolar que se reúne periódicamente durante el año escolar para repasar y hacer recomendaciones referentes a asuntos de seguridad escolar. El Distrito Escolar emplea personal de Mantenimiento y Operaciones que supervisa el mantenimiento y mantiene todas las instalaciones del distrito escolar. El distrito emplea personal entrenado técnicamente de personal de mantenimiento para atender las necesidades de mantenimiento regular de las instalaciones. El distrito también emplea personas de personal y terrenos quienes son responsables de mantenimiento y cuidado de los terrenos. Un comité de embellecimiento formado por padres asiste en esta área y mantiene varios jardines especiales creados como espacios de enseñanza de uso de poco agua (el jardín de plantas nativas junto con el cuadrante del lado oeste y el Jardín de Carolina en el patio de la biblioteca). Con apoyo de la Ciudad de Santa Monica, SMMUSD, y la PTA de Edison, una fundación local y donaciones de familias individuales, miembros de la comunidad y negocios, en 2006 Edison fue rediseñado patio central de la cafetería para crear otro espacio de uso de poco agua. Este espacio ahora está rodeado con murales de la Bahía de Santa Monica y el patio tiene un sistema drenaje y jardinería ornamental que reduce el uso de agua y desagüe a la Bahía. Edison tiene muchos murales en sus paredes creados por artistas profesionales y niños.

El distrito participa en el Programa de Mantenimiento Diferido Escolar Estatal el cual provee fondos estatales de igualación dólar a dólar, para asistir a los distritos escolares con los gastos para reparaciones principales o reemplazo de componentes de construcción escolar existentes. Típicamente esto incluye el techo, fontanería, calefacción, aire acondicionado, sistema eléctrico, pintura interior o exterior, y sistemas de piso. Para el año escolar 2008-2009, el distrito planeó \$500,000 para el programa de mantenimiento diferido. Esto representa 0.4 por ciento del presupuesto de fondo general del distrito. El mantenimiento necesario incluye mantenimiento de rutina del techo para mantener las garantías en efecto y los proyectos de mantenimiento diferidos incluyen el reemplazo del piso, pintura interior y exterior y algunas reparaciones sencillas de asfalto. No hay necesidades de emergencia como es definido por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas.

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Mejoras planificadas (año escolar 2009-10)

El Consejo de Educación ha aprobado fondos de la Medida BB para la construcción de una instalación completamente nueva en la localidad de Edison. La construcción está diseñada para crear edificios actualizados, modernizados e incrementar la cantidad de espacio abierto para juego y educación física creando edificios académicos de dos pisos. La Firma Arquitectural Daly/Genik ha trabajado con un comité de padres de instalaciones de la localidad de Edison, personal y miembros de la comunidad, para crear el diseño para una nueva escuela. Si todo va de acuerdo al plan, derrumbaremos para la construcción en el verano del 2010.

Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Elemento inspeccionado	Estado			Reparaciones que necesita y medidas tomadas o planeadas
	Bueno	Adecuado	Malo	
Fugas de gas				
Sistemas mecánicos				
Ventanas/puertas/portones (interiores y exteriores)				
Superficies internas (paredes, pisos y techos)				
Materiales peligrosos (internos y externos)				
Daños en las estructuras				
Seguridad contra incendios				
Instalación eléctrica (interior y exterior)				
Infestaciones de bichos/insectos				
Fuentes para beber (internas y externas)				
Baños				
Cloacas				
Patio/instalaciones de la escuela				
Techos				
Limpieza general				

Resumen general del buen estado de las instalaciones de la escuela (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en la escuela.

Elemento inspeccionado	Estado de la instalación			
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
Resumen general				

Fecha de la inspección: 10/9/2009

Fecha de culminación del cuestionario de inspección
10/9/2009

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

V. Maestros

Maestros con licencia

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2006-07	2007-08	2008-09	2008-09
Con acreditación completa	21	22	25	568
Sin licencia	1	1	0	14
Que enseñan fuera de su área de competencia	--	--	--	n/a

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2007-08	2008-09	2009-10
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	1	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	1	0	0

Materias básicas impartidas por maestros que cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Para mayor información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la NCLB visite la página web de la NCLB en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con la NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la NCLB
Esta escuela	100.0%	0.0%
Todas las escuelas del distrito	90.3%	9.7%
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	--	--
Escuelas del distrito de bajos recursos	89.6%	10.4%

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2008-09)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	--	--
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	--	--
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	1.0	--
Psicólogo	0.4	--
Trabajador social	--	--
Enfermero/a	0.4	--
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.0	--
Especialista en recursos (no de enseñanza)	1.0	--
Otro	--	--

VII. Plan de estudios y material didáctico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos (año escolar 2009-10)

Información de los Libros de Texto

Esta sección provee información sobre la calidad, actualidad y disponibilidad de los libros de texto estandarizados y otros materiales educativos usados en la escuela. También ofrece información sobre el uso de libros o material educativo que suplementa el currículo o no-adoptados por parte de la escuela.

Todos los estudiantes en Edison tienen acceso a libros de texto adoptados por el distrito y aprobados por el estado y materiales de instrucción en todas las áreas académicas principales. El distrito sigue las pautas y ciclos del estado para adopciones de libros de texto con materiales nuevos de ciencias comprados e implementados en el año escolar 2007-08 y materiales nuevos de matemáticas en el 2008-09. El distrito actualmente está en el proceso de adopción par nuevos materiales de Artes de Lenguaje para ser adoptados para el año escolar 2010-11. Todos los estudiantes incluyendo Aprendedores de Inglés tienen su propia copia de libros de texto, excepto en el caso donde los "Libros Grandes" son usados por todo el salón de clase a principios del nivel primario. Los libros de texto y materiales de instrucción son recomendados para aprobación del Consejo por medio de un proceso extenso por un comité a nivel del distrito de maestros y administradores. Miembros del público son invitados para revisar los materiales recomendados y hacen comentarios con anterioridad a la aprobación del consejo. Edison compra materiales de Artes de Lenguaje en español solamente para los grados K-1-2 ya que la escuela es una escuela de inmersión dual usando un modelo 90/10 (la alfabetización literaria en inglés comienza en 2do. Grado). Los materiales de Artes de Lenguaje en los grados 3-4-5 son comprados en inglés y español para facilitar el desarrollo de las competencias de nivel de grado en ambos idiomas. Los materiales en matemáticas son comprados en español para todos los niveles de grado. Generalmente los materiales de ciencias son comprados en español (con excepción de 5to. Grado) y materiales de Estudios Sociales son comprados en español (con excepción de 5to. Grado).

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Esta sección ofrece información si alguna deficiencia existe, y la razón por la cual cada pupilo no posee suficientes libros o materiales educativos.

Ningunos Datos Disponibles

Disponibilidad de Libros de Texto

Libros de texto y materiales educativos usados en el distrito en las materias de Gramática-Ingles, Matemáticas, Ciencia, y Ciencia Social-Histórica.

Nivel	Título y/o Editorial del Libro de Texto	Año de Adopción
-------	---	-----------------

Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni material didáctico

Esta tabla muestra información sobre el porcentaje de pupilos que no tienen un libro o material educativo asignado.

Áreas del plan de estudios principales	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni material didáctico
Lectura/lengua y literatura	0%
Matemáticas	0%
Ciencias	0%
Historia y ciencias sociales	0%
Lengua extranjera	0%
Salud	0%
Artes visuales y escénicas	0%
Equipo para laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	--

Fecha de la Colección de Libros de Texto:

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificated Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de maestro
Escuela	\$6,218.22	\$1,037.45	\$5,180.77	\$69,867.00
Distrito	n/a	n/a	\$6,650.05	\$67,842.00
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)	--	--	28.4%	2.9%
Estado	n/a	n/a	\$5,512.00	\$65,905.00
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)	--	--	6.4%	5.7%

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2008-09)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios otorgados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

Edison tiene un Programa de Título I a Nivel Escolar. Los fondos disponibles por medio de este programa enriquecen la instrucción proveyendo asistentes de instrucción para los salones para facilitar la instrucción en grupos pequeños, una maestra de lectura en español de medio tiempo, un programa de intervención en el verano en lectura en español para los grados K-1, apoyo al Entrenador del Desarrollo del Idioma Inglés de la escuela, apoyo para una intermediaria bilingüe de la comunidad de tiempo completo; y materiales y abastecimientos adicionales para los maestros. Los fondos por medio del Subsidio del Bloque para Mejorar las Escuelas apoya a la intermediaria bilingüe de la comunidad para que Edison pueda tener una intermediaria de padres de tiempo completo y 25% para una asistente de salud para que provea servicios de salud de emergencia a los estudiantes cuando la enfermera no está en la escuela. El apoyo categórico por medio del programa de GATE enriquece el programa de Edison para el programa de superdotados y talentosos ayudando a apoyar las asambleas, excursiones especiales, computadoras y materiales de enriquecimiento suplementales. Los fondos adicionales por medio del Fondo de Igualdad de SMMUSD apoya la tecnología, instrucción de escritura, y programas de intervención. Los fondos de la PTA de Edison proveen apoyo adicional para las asistentes de instrucción, programas de intervención, programación de enriquecimiento de artes, materiales de instrucción, asambleas y excursiones

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Rango	Distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$44,341.00	\$40,786.00
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$66,205.00	\$65,726.00
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$89,135.00	\$85,230.00
Sueldo promedio del director (Primaria)	\$112,623.00	\$106,548.00
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$115,538.00	\$112,237.00
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$133,042.00	\$121,617.00
Sueldo de un superintendente	\$193,090.00	\$191,155.00
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	40.9%	40.6%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6.5%	5.3%

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

IX. Rendimiento de los alumnos

Pruebas de los estándares académicos de California

Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés, (conocida en inglés como ELA) y matemáticas para 2.º a 11.º grado, ciencias en 5.º, 8.º, 9.º, 10.º y 11.º grado, e historia y ciencias sociales en 8.º, 10.º y 11.º grado. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web sobre los resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) en <http://star.cde.ca.gov>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Resultados de las CST por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel de proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Lengua y literatura en inglés	50%	57%	61%	65%	67%	68%	43%	46%	50%
Matemáticas	67%	70%	67%	52%	55%	56%	40%	43%	46%
Ciencias	42%	57%	61%	58%	66%	69%	38%	46%	50%
Historia y ciencias sociales	0%	0%	0%	50%	52%	57%	33%	36%	41%

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Resultados de las CST por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia y ciencias sociales
Afroamericanos	55%	64%	--	--
Amerindios o Nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	--	--	--	--
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	47%	61%	55%	--
De las Islas del Pacífico	--	--	--	--
De raza blanca (no hispanos)	94%	83%	92%	--
Hombre	60%	69%	70%	--
Mujer	61%	66%	53%	--
De escasos recursos económicos	40%	56%	41%	--
Estudiantes de inglés como segunda lengua	49%	64%	55%	--
Estudiantes con discapacidades	67%	63%	--	--
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	--	--	--	--

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2007-08)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de 5.º, 7.º y 9.º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web sobre el examen de aptitud física (Physical Fitness Testing) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron la zona de buena condición física		
	Cuatro de los seis normas	Cinco de los seis normas	Seis de seis normas
5	3.20%	25.80%	71.00%
7	0.00%	0.00%	0.00%
9	0.00%	0.00%	0.00%

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP) es una valoración que respresenta qué conocimiento académicos saben y dominan los estudiantes estadounidenses, a nivel nacional. Las pruebas se imparten regularmente e incluyen las áreas de Matemáticas, Lectura, Ciencias Naturales, Redacción, Artes, Civismo, Economía, Geografía e Historia de Estados Unidos. Los resultados de Lectura y Mmatemáticas se reportan como niveles de desempeño (básico, dominio y avanzado). La participación de los estudiantes con problemas de aprendizaje (SD) y de los Estudiantes de Inglés (ELL) se reporta en base a tres niveles: identificado, excluido y evaluado. Para obtener mayor información en relación a los resultados NAEP según el grado, el nivel de rendimiento y la tasa de participación, visite el sitio de NAEP en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

Resultados NAEP de Lectura y Matemáticas: 4^o y 8^o Grado

La siguiente tabla muestra los resultados NAEP de Lectura (2007) y Matemáticas (2009) del 4^o y 8^o grado según la escala de puntos y los niveles de desempeño académico.

tema y grados	Resultados de la escala promedio		Porcentaje por nivel de desempeño		
	Estado	Nacional	Básico	Proficiente	Avanzado
Lectura 2007, Grado 4	209	220	30	18	5
Lectura 2007, Grado 8	251	261	41	20	2
Matemáticas 2009, Grado 4	232	239	41	25	5
Matemáticas 2009, Grado 8	270	282	36	18	5

Resultados NAEP de Lectura y Matemáticas de los Estudiantes con problemas de Aprendizaje y/o Estudiantes de Inglés de 4^o y 8^o

La siguiente tabla muestra los resultados NAEP de Lectura (2007) y Matemáticas (2009) de los estudiantes con problemas de aprendizaje y/o los Estudiantes de Inglés en el 4^o y 8^o grado.

tema y grados	Tasa de participación del Estado		Tasa de participación del Nacional	
	Estudiantes con discapacidades	Estudiantes de inglés como segunda lengua	Estudiantes con discapacidades	Estudiantes de inglés como segunda lengua
Lectura 2007, Grado 4	74	93	65	80
Lectura 2007, Grado 8	78	92	66	77
Matemáticas 2009, Grado 4	79	96	84	94
Matemáticas 2009, Grado 8	85	96	78	92

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web sobre el API en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Rangos del API. Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2006	2007	2008
Estatal	6	7	8
Escuelas similares	7	10	10

Cambios en el API por grupo de alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. Nota: "N/C" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Aumento del puntaje del API 2009
	2006-07	2007-08	2008-09	
Todos los alumnos en la escuela	34	25	3	843
Afroamericanos	--	--	--	--
Amerindios o Nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	--	--	--	--
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	42	24	-3	802
De las Islas del Pacífico	--	--	--	--
De raza blanca (no hispanos)	--	--	30	947
De escasos recursos económicos	37	23	3	781
Estudiantes de inglés como segunda lengua	44	40	-5	800
Estudiantes con discapacidades	--	--	--	--

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del AYP:

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

AYP general y por criterios (año escolar 2008-09)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	Yes	No
Porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Porcentaje de participación: matemáticas	Yes	Yes
Porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Porcentaje de dominio: matemáticas	Yes	No
API	Yes	Yes
Porcentaje de graduación escolar	n/a	Yes

Programa de intervención federal (año escolar 2009-10)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de mejoramiento académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	Not in PI	Not In PI
Primer año del programa de mejoramiento		
Año en el Programa de Mejoramiento		
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	--	0
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	--	0

XI. Calendarios y planificación académicos

Desarrollo profesional

Esta sección provee información sobre como los maestros y el personal son entrenados en desarrollo educativo.

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Todos los maestros y personal en las localidades escolares participan en desarrollo profesional y currículo y esfuerzos de mejoras de instrucción por medio de tiempo aislado, un total de 90 minutos de reunión y tiempo de desarrollo profesional cada semana en cada localidad escolar. Además hay un día apartado en nuestro calendario académico para desarrollo profesional intensivo y planeamiento. Este día es desarrollado por y conducido en cada escuela por individual para reunir las necesidades de desarrollo profesional específicas para cada escuela.

Las áreas de enfoque a nivel del distrito para el desarrollo profesional del maestro y el administrador son determinados por una evaluación de necesidades conducida por el liderazgo escolar. La evaluación de necesidades consistieron de los datos de un repaso acumulativo y formativo del estudiante la colección de aportación de opiniones de maestros y administradores. Las áreas de enfoque principales para desarrollo profesional de todo el distrito son:

*Construyendo Comunidad de Aprendizaje Profesional por medio de Conexión de Lección "Lesson Link" (Una forma de Estudio de Lección) y Recorridos de Aprendizaje

*Fortaleciendo nuestros programas de Escuela Secundarias

*Mejorando la Instrucción de Alfabetización

*Mejorando la Instrucción de Matemáticas

*Uso de datos para mejorar la instrucción del salón

*Reuniendo las necesidades de educandos diversos para cerrar los huecos de aprovechamiento

Una variedad de metodologías son usadas para proveer desarrollo profesional. Es una meta del SMMUSD proveer entrenamiento a los maestros por medio de una variedad de mecanismos. El entrenamiento y mentoría ocurren por medio de varios programas tales como BTSA, Consejos Nacionales, alfabetización y entrenamiento de Desarrollo del Idioma Inglés ("ELD"), liderazgo de maestro, y programas especializados tales como "Cotsen Fellows" y Mentores, entrenadores / mentores de EETT y Conexión de Lección. Adicionalmente desarrollo profesional sucede por medio de series de talleres durante tiempo aislado u oportunidades después de escuela. Los maestros también pueden asistir a talleres o conferencias que son relevantes a su enfoque instructivo. Además, los maestros tienen la oportunidad de asistir un día completo a actividades de desarrollo profesional ofrecido por nuestro propio personal o consultantes seleccionados apropiadamente.

Cada agosto, todos los maestros nuevos a Santa Monica-Malibu son invitados a participar tres días en la Academia de Maestros a un desarrollo profesional y orientación hacia el currículo de todo el distrito e iniciativas instructivas. Todos los maestro nuevos elegibles son animados a participar en BTSA, Los maestros interesados en aplicar para la Certificación del Consejo Nacional pueden participar en el proceso y pueden elegir ser apoyados por maestros que ya han obtenido la Certificación del Consejo Nacional.

Además, cada año, en localidades escolares individuales, los maestros y administradores revisan datos, discuten opciones y seleccionan áreas adicionales de enfoque para el personal en su totalidad al igual que para departamentos y/o equipo de nivel de grado según sea apropiado. El enfoque de Edison este año es continuar trabajando para cerrar los huecos de aprovechamiento en artes de lenguaje y matemáticas para diferentes grupos de estudiantes--específicamente trabajando para incrementar el aprovechamiento para los estudiantes aprendiendo inglés y estudiantes de familias de bajos ingresos. Los maestros están trabajando para incrementar la familiaridad con la instrucción Guiada Cognitivamente y Matemáticas Ilustradas y para fortalecer la instrucción diferenciada. En la instrucción de artes de lenguaje, estamos desarrollando instrucción enfocada en destrezas no transferibles en inglés.

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Días de Desarrollo Profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

	Días de Instrucción con al menos 180 Minutos de Instrucción		
	2006-07	2007-08	2008-09
Número anual de días dedicados al desarrollo del personal.	3	3	3